

# のどが痛いんです

Nodo ga itain desu

Boğazım ağrıyor.



## Günün Diyalogu

はる : タムさん、<sup>かおいろ</sup>顔色<sup>わる</sup>が悪いですよ。 Tam-san, solgun  
Haru Ta<sup>1</sup>mu-san, kaoiro ga waru<sup>1</sup>i de<sup>1</sup>su yo. görünuyorsun.

どうしたんですか。 Ne oldu?  
Do<sup>1</sup>o shita<sup>1</sup>n de<sup>1</sup>su ka.

タム : のどが<sup>いた</sup>痛いんです。 Boğazım ağrıyor.  
Tam No<sup>1</sup>do ga ita<sup>1</sup>in de<sup>1</sup>su.

はる : おやおや。 Ah canım.  
Haru O<sup>1</sup>ya o<sup>1</sup>ya.

そんなときには Böyle zamanlarda,  
Sonna to<sup>1</sup>ki ni wa ballı zencefil çayı iyi gelir.  
「しょうがはちみつ湯」<sup>ゆ</sup>がいいですよ。  
"shooga-hachimitsu<sup>1</sup>-yu" ga i<sup>1</sup>i de<sup>1</sup>su yo.

ミーヤー: <sup>かいと</sup>海斗<sup>いま</sup>が今、<sup>つく</sup>作っています。 Kaito şimdi sana hazırlıyor.  
Mi Ya Ka<sup>1</sup>ito ga i<sup>1</sup>ma, tsuku<sup>1</sup>tte ima<sup>1</sup>su.

<sup>かいと</sup>海斗 : タムさん、できたよ。 İşte hazır, Tam-san.  
Kaito Ta<sup>1</sup>mu-san, de<sup>1</sup>kita yo.

はい、どうぞ。 Al bakalım.  
Ha<sup>1</sup>i, do<sup>1</sup>ozo.

ミーヤー: <sup>だいじ</sup>お大事に。 Geçmiş olsun.  
Mi Ya Oda<sup>1</sup>iji ni.

### Kelimeler

<sup>かおいろ</sup>顔色<sup>わる</sup>が悪い solgun  
kaoiro ga waru<sup>1</sup>i

のど boğaz  
no<sup>1</sup>do

<sup>いた</sup>痛い ağrımak  
ita<sup>1</sup>i

## Anahtar Cümle

のどが痛<sup>いた</sup>いんです。

No<sup>do</sup> ga ita<sup>in</sup> de<sup>su</sup>.

Boğazım ağrıyor.

Sağlık durumunuzu anlatırken, örneğin iyi hissetmediğinizde, cümlelerin sonuna "... n desu" getirin. Vücudunuzun bir yeri ağrıdığına, "ağrıyor" anlamındaki İ-sıfatı "itai"yi kullanın ve "[vücut kısmı] ga itain desu" deyin. "Ga" edatı ağrıyan vücut kısmını işaret eder.

## Alıştırma yapın!

どうしたんですか。

Do<sup>o</sup> shita<sup>n</sup> de<sup>su</sup> ka.

あたま<sup>いた</sup>が痛<sup>いた</sup>いんです。熱<sup>ねつ</sup>があるんです。

Atama<sup>ga</sup> ita<sup>in</sup> de<sup>su</sup>.

Netsu<sup>ga</sup> a<sup>run</sup> de<sup>su</sup>.

Ne oldu?

Başım ağrıyor. Ateşim var.



## Deneyin!

～んです。 ... ağrıyor./ ... hissediyorum.

～n de<sup>su</sup>.

① お腹<sup>なか</sup>が痛<sup>いた</sup>い

onaka ga ita<sup>i</sup>

Karnım ağrıyor.



② 気持ち<sup>きもち</sup>が悪い<sup>わるい</sup>

kimochi ga waru<sup>i</sup>

Hasta  
hissediyorum.



## Ekstra Cümle

お大事<sup>だいじ</sup>に。

Odaiji ni.

Geçmiş olsun.

Hasta veya yaralanmış birine, dinlenip kendine iyi bakması ve hastalığının hemen geçmesi dileklerini iletmek için kullanılır.



Haru-san'ın Tavsiyeleri

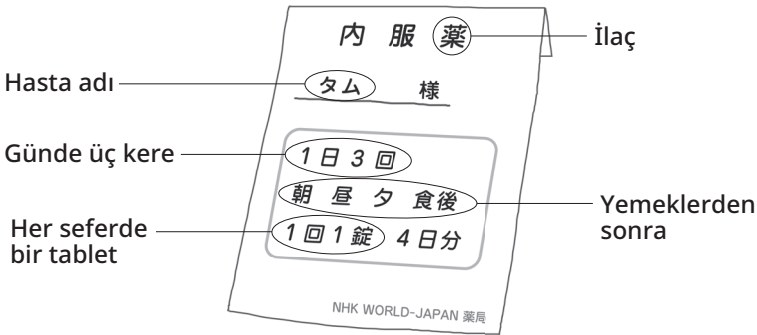
## Japonya'da Hasta Olursanız...

Eğer durumunuz çok ağır değilse, eczaneler ve ilaç satan dükkanlar işinize yarayacaktır. Eczacıya sorununuzu anlatırsanız, size reçetesiz bir ilaç tavsiye edebilir.



Durumunuz ağırlaşırsa, bir klinik veya hastaneye gitmelisiniz. Muayene olduktan sonra reçete alırsanız, eczaneden ilaçları satın alabilirsiniz. Japonya Milli Turizm Kurumu (JNTO)'nun internet sitesinde yabancı turistleri kabul etmeye hazır tıbbî kurumların bir listesini bulabilirsiniz. Siteye ulaşmak için, şunu aratın: “For safe travels in Japan JNTO.”

### Reçeteli ilaç torbası



Cevaplar ① お腹が痛いんです。

Onaka ga ita'in de'su.

② 気持ちが悪いです。

Kimochi ga waru'in de'su.